

## CANDIDATURA CATOLICA PARA CONCEJALES

**Primer Distrito.—Casas Consistoriales**  
Don Julián Bajo Villanueva.

**Segundo Distrito.—Instituto**  
Don Mamerto Diaz de Sarraide Ibarrosa.  
» Claudio Izaola Ortiz.

**Tercer Distrito.—Plaza de la Provincia**  
Don Gregorio Peña R. de Azúa.  
» Remigio Ginzarain Puelles.

**Cuarto Distrito.—Escuelas Normales**  
Don Bruno Aauri López de Aréchaga.

**Quinto Distrito.—Hospicio**  
Don Estanislao Ruiz de Zuazo Izaola.  
» José Muñozcan Zárate.  
» Romualdo Hernaez Alvarez.

**Sexto Distrito.—Pueblos rurales**  
Don Nicolás Iñanda Ayala.  
» Marcos Fernández de Iñanda y Castillo.

## CANDIDATURA INDEPENDIENTE

**Primer Distrito.—Casas Consistoriales**  
Don José Otálora y Carrillo de Albornoz.

## Interesante para los Labradores y hortelanos

**Insecticidas Wm. COOPER y sobrinos**  
**APTERITE** una peseta paquete de dos kilógs.

es el remedio mas eficaz para combatir los insectos del suelo. Sólo es necesario repartirlo sobre el suelo y enterrarlo, con un paquete es suficiente para 20 metros cuadrados de semilleros y evitará hormigas, pulgón de la colleta, limacos, topos, orugas, lombrices etc.

**APTERITE**—21 pesetas barril de 50 kilogramos para una fanega de sembradura a fin de combatir eficazmente la pulguita, chinche ó caca de las Remolachas.

**FLUIDOS V.**—150 frasco de 250 c.c. para hacer un pozal de 12 litros solución contra el PULGÓN de las HAYAS y contra las hormigas de los árboles y frutales.—Bidón de 5 litros 25 pesetas.  
Instrucciones, folletos explicativos y venta de estos insecticidas en las Droguerías de RICARDO BUESA.—VITORIA.

## Enfermedades de la infancia

**Felipe de Elizagarate**  
ICENCIADO EN MEDICINA Y CIRUGIA  
DE LA  
CLÍNICA DEL DOCTOR MARFAN  
Y DEL  
HOSPICIO DE NIÑOS ASISTIDOS DE PARÍS  
Consultas de 10 á 12  
de 3 á 5  
CLÍNICA: San Antonio, 20, entresuelo

## CLEMENTE IRAZU

Postas 2  
Almacén de paños y otros tejidos  
Participa á su parroquia y al público en general que ha recibido el surtido completo para las estaciones de primavera y verano y también géneros ingleses.  
Especialidad en artículos negros garantizados.  
1939

## A las señoras

Modista de sombreros, se ofrece á su clientela con la última moda de París, sirviéndolas con gusto, prontitud y economía.  
Servicio á domicilio en su casa.  
María Segura, Santiago 7-3.º 2-2

## Pan de gluten

Recomendado por todas las emi-nencias médicas para los diabéticos, por su fácil digestión.  
Fabricación especial  
Ultramarinos.—Julian Zárate

## Vicente Enciso Solana

pone en conocimiento de su clientela y público en general que ha recibido las novedades inglesas y del país para la temporada de verano.  
Cortes de traje de tres metros desde 5 y 6 pesetas en adelante.  
Estación, 7  
Precio Fijo

## Gabinete de Massage

con la cooperación de una señora masajista  
Tratamiento especial para el reumatismo, obesidad, enfermedades del estómago, estreñimiento, parálisis y neuralgias, etc.  
MASAJE VIBRATORIO Y ELEC.  
SERVICIO A DOMICILIO  
Estación 29, 1.º

## RETUERTO Y RODRIGUEZ

CLÍNICA DEL HOSPICIO Y DEL ASILO DE LAS NIÑERAS  
CONSULTAS DE 11 Á 1, Y DE 2 Á 4  
POSTAS, 12.1.º

## Pedro F. de Betoño

Practicante, Callista  
Ofrece sus servicios á los señores Médicos y al público en general.  
Cuesta de San Francisco 3 Peluquería

## Lucha electoral

Los últimos momentos  
¿Ha de cambiar de rumbo en su marcha económica nuestro Ayuntamiento? A esta pregunta contestarán en pocos días nuestros lectores con un sí, rotundo, nacido del convencimiento que tenemos de que era errónea y desastrosa la gestión de los radicales. Necesitamos, pues, el cambio. Vivir persuadidos de que los hombres de la izquierda, han llevado á la ruina la hacienda municipal y no procurar su arrinconamiento á la vez que el triunfo de las derechas, es insensatez. Y no es de esperar que sean muchos los vitorianos insensatos, pero si los hubiera á millares, podría repetirse esta frase tan manoseada: cada pueblo tiene los administradores que merece.

No conviene la pasividad, la indiferencia en momentos como los actuales, en que una lucha cercana ha de decidirse en que manos ponemos cosas tan delicadas como es la gestión administrativa.

El mal que es grave, necesita remedio urgente y eficaz. Podrán ponerlo los radicales que entren en el Ayuntamiento? ¿Se atreverán á destruir la obra funesta de sus antecesores?

Es lógico suponer que los radicales que entren en su gestión, una continuación desdichada de los ediles cuyos nombres sonarán siempre como causantes de desplumarlos y desacerteros que han conducido al Ayuntamiento á la situación apurada en que se encuentra hoy.

Para que la variación sea completa y absoluta, se precisa que los ciudadanos que entren en el municipio, lleven ideas completamente opuestas á las de esos señores que tan desatinadamente han manejado nuestra hacienda.

Durante el largo período de tiempo en que han dominado los radicales en la casa de la ciudad, las quejas contra su gestión han sido infinitas y han llovido de todas partes. Si en esos momentos de indignación general, que siguen á los desacerteros, se pudiese juntar al vecindario entero en plebiscito para pedirle su opinión, sería esta unánime, sin excepción contraria á los radicales por su funesta obra administrativa. Pero pasa el tiempo, se enfrían las indignaciones, llega el trabajo electoral, la presión del amigo, del superior, del cacique y muchos de los que se enfurecen de la marcha que el radicalismo imprime á la vida municipal, se doblegan ahora ante la dádiva ó ante la amenaza y votan á los que consideran causa principal y única de nuestra decadencia. ¿No es esto un absurdo?

Consideramos innecesario hacer una relación detallada de los desacerteros realizados por los hombres de las izquierdas en el Concejo. Han sido tan grandes, tan enormes, que ni se olvidan, ni se confunden. No habrá vecino que no los pueda enumerar fácilmente. Puede cruzarse de brazos medio día, en la hora en que tenemos en nuestra mano el destierro de los fracasados y su sustitución por hombres de las derechas, que en otras ocasiones han sabido conservar el crédito de nuestro municipio, empleando sus caudales con prudencia en cuanto sea prosperidad y mejora de la capital?

Otro punto en el que fijamos nuestra atención por su importancia grandísima, es en la persona que ha de ocupar la Alcaldía.

Si quejas y maldiciones se han oído contra los radicales en su labor edilicia, unánimes también han sido las censuras para el actual Alcalde señor Ordoño, que ha probado sobradamente que carece de dotes para ser presidente del Ayuntamiento de Vitoria. Las sesiones turbulentas del concejo, la debilidad con los infractores de bandos y ordenanzas, dan medida exacta de que don Pedro Ordoño, no sirve para ocupar el puesto en que las circunstancias le colocaron.

Pues bien; estamos abocados á que ese mismo señor con todas sus ineptitudes, continúe en la Alcaldía, si en la lucha electoral de mañana no triunfa el señor Otálora. ¿Cabe más triste suerte, que la de seguir teniendo por Alcalde á un señor, bondadoso eso sí, de imaginación meridional, pero desprovisto de esas dotes y luces que son necesarias en puesto de la importancia de la Alcaldía de Vitoria?

—Piensen todos serena y detenidamente sobre este problema: como el gobierno no ha de nombrar alcalde á un carlista, ni á un republicano, y como no saliendo el señor Otálora, no van á quedar en el Ayuntamiento otros dinásticos que los señores Noble y Ezquerza caso de que salgan, y el señor Ordoño, vemos en perspectiva la continuación de este señor, que es como decir, que no habrá orden en las sesiones, que la autoridad de los agentes quedará desamparada, que no tendremos persona seria en la presidencia del concejo, en una palabra que Vitoria seguirá huerfana de alcalde y esto es muy de lamentar.

Si hubiese varios candidatos alcaldables, no nos preocuparía esto, pero no quedando más persona en condiciones políticas que el señor Ordoño para ello, nos vemos amenazados de que no tenga solución de continuidad esa alcaldía tan larga y tan del desagrado del vecindario.

Esperamos confiados en que los hombres de las derechas han de triunfar, para bien de Vitoria.

**Ayuntamientos constituidos**  
A continuación publicamos la relación de los pueblos de esta provincia en los que no se verificaron elecciones de concejales, porque el número de candidatos proclamados es igual al de vacantes, según lo preceptuado en el artículo 23 de la vigente ley electoral.

Arrastaria, Gauna, Navaridas, Zalduendo, Arriaga, Marquinez, Ciprián, Villanueva, Apellániz, Berguñanda, Corres, Samaniego, Ocio, Llodio, Oquendo, La Puebla de Lizarca, Arminón, Salvatierra, San Millán, Amurrio, Urcabustaiz, Aspárraga, Quintana, N. clares, Zumbana, Villabuena, Valdegovía, Barriobusto, Gamba, Lagrán y Valderejo.

Se desconoce oficialmente si son mas que estos los ayuntamientos en los que ha sucedido lo propio.

No se retira  
«A los electores del distrito de las Casas Consistoriales.

Tenemos entendido que por los adversarios de nuestra candidatura se ha propagado la especie de que don Julián Bajo y Villanueva retira la suya por el distrito de las Casas Consistoriales.

Como tal versión es totalmente inexacta y carece en absoluto de fundamento, debemos hacerlo constar así para evitar que sea sorprendente la buena fe de nuestros electores, quienes no dudamos sabrán cumplir con su deber, votando con entusiasmo la candidatura del señor Bajo.

Vitoria, 1.º de Mayo de 1909.—Por la comisión: Tomás Salazar, Francisco Estavillo, Emilio de Atauri.

Si alguno no hubiera recibido la candidatura, puede pasar á recogerla Arquillos número 10 y 11 planta baja.

## DEL MUNICIPIO

### Días de sesión

La de anoche  
Comenzó á las siete en punto, bajo la presidencia del Alcalde don Pedro Ordoño y con asistencia de los señores López de Uralde, San Vicente (E. y A.), Apodaca, Aguirregaviria, González, Oiarbe, Arriueña, Elzaudi, M. ngelos, Lorente, Villanueva, Martín y Ruiz y Uralde.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Se da cuenta de una comunicación del Gobernador participando que de conformidad con lo acordado por la comisión provincial remitiendo aprobada con ciertas observaciones la matrícula industrial formada por el Ayuntamiento para el corriente año, acordándose que pase dicho oficio á la comisión de Estadística.

**Fondos**  
Estado de Caja 32.168.48 pesetas.  
Relación del producto de los arbitrios en la semana anterior 16.841.13.

**Dictámenes varios**  
Dictamen de la Comisión de Obras, informando la instancia de doña Francisca Ruiz de Erenchun, sobre autorización para reformar los huecos de las plantas bajas de la casa número 50 de la calle Nueva Dentro.

Idem de la de varios vecinos de la parte Norte de la población, en suplica de que se alumbrase la esfera del reloj de Santa María.

No puede accederse á lo pedido.

Idem de la de don Dionisio Echevarría, y otros vecinos de pueblos de la jurisdicción, sobre que se les prefiera á los de fuera del término para la concesión de fiomos.

Idem informando la comunicación de la Comisión provincial, señalando el impuesto que ha de satisfacer el ayuntamiento por el impuesto del diez por ciento sobre alumbrado público.

Se acuerda el pago de 306.839 pesetas.

Idem de la de Arbitrios, informando la instancia del presidente de la Junta administrativa del pueblo de Abechucó sobre rebaja de la cuota que dicho pueblo tiene señalada por concepto de cupo de consumos en el año actual, por haberse incendiado la posada llamada «Venta del Cuerno».

No hay término hábil de acceder á lo pedido.

Idem del señor Procurador Síndico, informando la instancia de don Román Rodríguez sobre licencia para establecer un almacén de carbón en la planta baja de la casa número 100 de la calle de la Cuñillería.

Se autoriza.

Idem en la de doña Francisca González Heredia, en solicitud de autorización para cambiar de servidumbre que existe entre una huerta y una heredad sita en el término de «Los Palacios».

Se accede.

**Saneamiento y Aguas**  
Idem de la comisión especial de Saneamiento, informando la comunicación del excelentísimo señor Gobernador civil, aprobando el proyecto de saneamiento é interesante que el Ayuntamiento manifieste si le presta su conformidad.

La comisión opina que no es tiempo de contestar á la Jefatura de obras públicas aceptando las condiciones en que se aprueba el proyecto de saneamiento.

Se abre discusión sobre este asunto e haxon uso de la palabra los señores Lorente, López de Uralde, Apodaca, Martín, Mngelos y Uralde.

Opina el señor Lorente que deben aprobarse las condiciones de la Jefatura de Obras públicas por ser las de cajón. El señor López de Uralde dice que el dictamen de la comisión obedece á que nada se sabe acerca de los títulos de propiedad de las aguas y sin agua no puede hacerse el alcantarillado.  
Rectifica el señor Lorente alegando

que sobre el extremo de los títulos de propiedad, en relación con este asunto, puede informarse el letrado.

El señor Apodaca sostiene que el dictamen favorece los intereses municipales.

La discusión adquiere proporciones enormes y el señor Martínez censura á los señores que firman el dictamen por haberse extralimitado en sus funciones. Hay frases gruesas de las que protestan los señores Mopez de Uralde y Mngelos y como el señor Martínez sostiene su acusación el señor López de Uralde abandona el salón diciéndose que está imposible.

Se acuerda despues de mucho discutir que el informe pase al letrado.

Idem en el escrito presentado por el representante de la sociedad Schenckel y Compañía, sobre la forma en que se ha realizado la prueba de la tubería que desde el depósito de Araca se une con la de conducción de aguas de los manantiales de Gorbea.

Que se esté á lo acordado.

Se aprueba el expediente de prófugos de varios mozos del reemplazo del año actual.

**50.000 pesetas más?**  
Se da cuenta de un oficio del Alcalde pidiendo autorización para solicitar de la Caja de Ahorros el préstamo de 50.000 pesetas para satisfacer el importe de contribuciones directas y Hoja de Hermandad á la Diputación.

Se acuerda que el lunes salgan los recaudadores á cobrar la contribución.

Se da cuenta de un escrito del señor Cabiro pidiendo para hacer la permuta de la tejavana que posee en la calle de las Cercas Bajas por otro terreno del Ayuntamiento, que sea ese terreno el que existe en la calle de la Florida junto al grupo escolar más 10.000 pesetas en metálico y de no ser ese terreno solicita que se le permita el cange por una casa propiedad del excelentísimo Obispo de Vitoria con la misma cantidad de 10.000 pesetas en metálico.

Se desecha.

Dirige el señor Uralde un relacionado con las cuotas de los niños pudientes.  
Y se levantó la sesión.

## Desde la Habana

### Almuerzo Vascongado

(De nuestro redactor corresponsal)

Como todos los años, la colonia vascongada de la Habana celebró el domingo de Resurrección, un gran almuerzo en el hotel «La Mar», situado á orillas del mar, en el pintoresco y moderno barrio del Vedado.

Nuestros lectores dirán que no pensamos más que en comer y á fe de buenos gastrónomos, no les falta razón, cuando casi no hace ocho días dimos un gran banquete en el Centro Eúskaro á nuestro dignísimo provinciano y presidente de honor, excelentísimo señor don Ramón Gaytán de Ayala, pagando cada comensal dos centenos por el cubierto, ó sea la friolera de cincuenta y tres pesetas, por lo que no nos quedarían ganas de volver á otra tragantada.

Y no es así, volvimos á darnos una porción de esta vez de menos precio, de veintiseis pesetas y media cada uno y de más abundante y nutritiva comida.

Unos ciento veinte vascos concurrimos al almuerzo, sin contar los gorreros, todos con gran apetito y buen humor, que no es de extrañar, lo primero, porque es de ayunar toda la Semana Santa, amén de haber comido de vigilia durante la Cuaresma, claro está que teníamos hambre, y lo segundo, ó sea el buen humor, porque (dijante) si íbamos á desquitarnos de la gazuza pasada comiendo el riquísimo cordero pascual, asado y con chilindrón, ¿cómo no habíamos de llevar buen humor?

La mesa estaba adornada con flores naturales, despidiendo exquisita fragancia, acercándose á aquella como á las once y media de la mañana, don Pedro de Orue, digno Presidente del Centro Eúskaro y tras él los demás comensales.

Colocado cada cual en su puesto, de pie, oímos los vibrantes acordes del Guernikako-Arbola, el que fué escuchado por la concurrencia con la atención propia del pueblo eúskaro.

Nos sentamos y empezaron á servirnos los entremeses, de riquísimo jamón de Navarra, pedruca de pavo, sobre asada y aceitunas para abrir boca, que devoramos en un santi y amén con la fe natural del hambre que nos había dejado el pan y agua.

En esto, vimos entrar al excelentísimo señor don Ramón Gaytán de Ayala y á su Secretario particular don Rafael Egaña; recibidos fueron con una salva de aplausos y al son de la Marcha Real española, interpretada por el sexteto que mientras almorzábamos, tocaba alegres aires vascongados.

El señor Orue, cedió su puesto de preferencia al señor Gaytán, ocupado por la mesa de honor; no almorzó, porque se iba á despedirse de la colonia eúskara, de sus entusiastas coterráneos, de sus queridos hermanos, puesto que sabía que en ese lugar nos había de encontrar.

Continuó el almuerzo con el riquísimo chilindrón, después el sabroso bacalao á la vizcaína y el cordero asado, acompañado todo ello de los excelentísimos blanco y tinto, de las botegas silvesas y bilbaínas, de las cuales se agotó en Cuba, nuestro estimado provinciano don Felipe Andrae.

No sirvieron luego los postres, de ricas frutas, peras y manzanas, y un excelente queso blanco, de fina crema, un aromático café, de «La Vizcaína», de los señores La Perilla y O. y el legítimo tabaco de Vuelta-Abajo, el que, como yo no fumo, no soy perito en la materia y no puedo apreciar su buena ó mala calidad, que desde luego, habrá sido superior, porque entre los vascos nada malo se admite y nadie se quejó de los tabacos.

Después empezaron los brindis, fué el primero, el del señor don Ramón Gaytán de Ayala, que como dejamos dicho

que sobre el extremo de los títulos de propiedad, en relación con este asunto, puede informarse el letrado.

El señor Apodaca sostiene que el dictamen favorece los intereses municipales.

La discusión adquiere proporciones enormes y el señor Martínez censura á los señores que firman el dictamen por haberse extralimitado en sus funciones. Hay frases gruesas de las que protestan los señores Mopez de Uralde y Mngelos y como el señor Martínez sostiene su acusación el señor López de Uralde abandona el salón diciéndose que está imposible.

Se acuerda despues de mucho discutir que el informe pase al letrado.

Idem en el escrito presentado por el representante de la sociedad Schenckel y Compañía, sobre la forma en que se ha realizado la prueba de la tubería que desde el depósito de Araca se une con la de conducción de aguas de los manantiales de Gorbea.

Que se esté á lo acordado.

Se aprueba el expediente de prófugos de varios mozos del reemplazo del año actual.

**50.000 pesetas más?**  
Se da cuenta de un oficio del Alcalde pidiendo autorización para solicitar de la Caja de Ahorros el préstamo de 50.000 pesetas para satisfacer el importe de contribuciones directas y Hoja de Hermandad á la Diputación.

Se acuerda que el lunes salgan los recaudadores á cobrar la contribución.

Se da cuenta de un escrito del señor Cabiro pidiendo para hacer la permuta de la tejavana que posee en la calle de las Cercas Bajas por otro terreno del Ayuntamiento, que sea ese terreno el que existe en la calle de la Florida junto al grupo escolar más 10.000 pesetas en metálico y de no ser ese terreno solicita que se le permita el cange por una casa propiedad del excelentísimo Obispo de Vitoria con la misma cantidad de 10.000 pesetas en metálico.

Se desecha.

Dirige el señor Uralde un relacionado con las cuotas de los niños pudientes.  
Y se levantó la sesión.

Como todos los años, la colonia vascongada de la Habana celebró el domingo de Resurrección, un gran almuerzo en el hotel «La Mar», situado á orillas del mar, en el pintoresco y moderno barrio del Vedado.

Nuestros lectores dirán que no pensamos más que en comer y á fe de buenos gastrónomos, no les falta razón, cuando casi no hace ocho días dimos un gran banquete en el Centro Eúskaro á nuestro dignísimo provinciano y presidente de honor, excelentísimo señor don Ramón Gaytán de Ayala, pagando cada comensal dos centenos por el cubierto, ó sea la friolera de cincuenta y tres pesetas, por lo que no nos quedarían ganas de volver á otra tragantada.

Y no es así, volvimos á darnos una porción de esta vez de menos precio, de veintiseis pesetas y media cada uno y de más abundante y nutritiva comida.

Unos ciento veinte vascos concurrimos al almuerzo, sin contar los gorreros, todos con gran apetito y buen humor, que no es de extrañar, lo primero, porque es de ayunar toda la Semana Santa, amén de haber comido de vigilia durante la Cuaresma, claro está que teníamos hambre, y lo segundo, ó sea el buen humor, porque (dijante) si íbamos á desquitarnos de la gazuza pasada comiendo el riquísimo cordero pascual, asado y con chilindrón, ¿cómo no habíamos de llevar buen humor?

La mesa estaba adornada con flores naturales, despidiendo exquisita fragancia, acercándose á aquella como á las once y media de la mañana, don Pedro de Orue, digno Presidente del Centro Eúskaro y tras él los demás comensales.

Colocado cada cual en su puesto, de pie, oímos los vibrantes acordes del Guernikako-Arbola, el que fué escuchado por la concurrencia con la atención propia del pueblo eúskaro.

Nos sentamos y empezaron á servirnos los entremeses, de riquísimo jamón de Navarra, pedruca de pavo, sobre asada y aceitunas para abrir boca, que devoramos en un santi y amén con la fe natural del hambre que nos había dejado el pan y agua.

En esto, vimos entrar al excelentísimo señor don Ramón Gaytán de Ayala y á su Secretario particular don Rafael Egaña; recibidos fueron con una salva de aplausos y al son de la Marcha Real española, interpretada por el sexteto que mientras almorzábamos, tocaba alegres aires vascongados.

El señor Orue, cedió su puesto de preferencia al señor Gaytán, ocupado por la mesa de honor; no almorzó, porque se iba á despedirse de la colonia eúskara, de sus entusiastas coterráneos, de sus queridos hermanos, puesto que sabía que en ese lugar nos había de encontrar.

Continuó el almuerzo con el riquísimo chilindrón, después el sabroso bacalao á la vizcaína y el cordero asado, acompañado todo ello de los excelentísimos blanco y tinto, de las botegas silvesas y bilbaínas, de las cuales se agotó en Cuba, nuestro estimado provinciano don Felipe Andrae.

No sirvieron luego los postres, de ricas frutas, peras y manzanas, y un excelente queso blanco, de fina crema, un aromático café, de «La Vizcaína», de los señores La Perilla y O. y el legítimo tabaco de Vuelta-Abajo, el que, como yo no fumo, no soy perito en la materia y no puedo apreciar su buena ó mala calidad, que desde luego, habrá sido superior, porque entre los vascos nada malo se admite y nadie se quejó de los tabacos.

Después empezaron los brindis, fué el primero, el del señor don Ramón Gaytán de Ayala, que como dejamos dicho

Nuevos y atronadores aplausos fueron las felicitaciones dadas al señor Aldevega.

Resumiendo el gran acto que se había llevado á cabo por el entusiasmo y querido Presidente del Centro Eúskaro don Pedro de Orue, terminó con un brindido por España, por la República cubana y por Euskaria.

Atronadores aplausos, vivas á nuestro Presidente y de pie la concurrencia toda, se tocó el Guernikako y la Marcha Real Española, despidiendo al señor Gaytán de Ayala.

Levantadas las mesas, se cantó y bailó toda la tarde con la alegría popular de los vasco-navarros y vasco-franceses que también asistieron en gran número.

He aquí, para terminar, el menú, en vascuense y la lista de los comensales.

### Comensales

Pedro Vidaurrázaga, Juan Echevarría, Juan Bastarrezaga, Goicoechea, Lorenzo Uhart, Juan J. Aspuru, Alberto Ortiz, Pedro Ortiz, Timoteo Barañan, Ricardo Ortazar, Ricardo Arana, Vicente Garay, Eladio Larranzaga, Mariano Larranz, Luis Zapata, Juan Azqueta, Gregorio Oiarvari, Domingo Coarista, Manuel Rodríguez, Luis Landaburo, Rafael Amavizcar, Casimiro Telescheo, Hilario Astorgui.

Ignacio Aldereguia, Eulogio Bergasa, Manuel Aras, Mariano Bonafonte, Emilio Orube, Juan Loredo, Modesto Pérez, Modesto Ochoa, Job Manrique de Laguna, Cipriano Echavarrri, Eduardo Presa, Justo Achútegui, Enrique Rentería, Juan Recalt, Isidoro Laurrieta, Manuel Goirizgarrri, Bernardo Solana, Venancio Sierra, Tiburcio Ibarra, Felipe Andrae, Juan Bengoechea, Alberto Urréchaga, José Ureta, Francisco Basterrechea, Pedro Basterrechea, Luis Urcelay, Francisco Ibarra, Gregorio Otaola, León Otegui, Domingo Oihagui, Eugenio Restoy, Manuel Restoy, Florencio Adver, José Araluce, Angel Loizaga, Felipe Mons y Sorrondegui.

Francisco Alvarez, Ignacio Sarrionandia, Luis de Muguerza, Manuel Otaudy, Saturnino Odrizola, Román Zabala, Angel Menchaca, Gerardo Zarrabeitia, Tomás Lezama, Bernardo Zangroniz, José M. Zarrabeitia, Andrés Prieto, Vicente Zubeldia, Ramón Cuevas, Joaquín Codina, Ramón Otermín, José M. Arrarte, Martín Echezarreta, Gunderindo S. de Calaborra, Pedro de Orue, José Gallarreta, Celestino Eguquisca, Pablo Eguquisca, José Basterrechea, José Krezuma, Juan Basterrechea, Ignacio Urcelay, Pedro Urruticochea, Esteban Isasi, Lorenzo Muguerza, José Ayardi, Pedro Tizeta, Juan Aspuru, Juan A. Aspuru, Manuel Aspuru, Martín Garín, Juan Logarria, José Tellechea, Saturnino Urtiaga, José Arcechabala, José A. Santiago, Juan Usalia, Antonio Amavizcar, Celestino Jaurregui, «El Diario de la Marina», «El Diario Español», «Cuba», «El Comercio», «La Lucha», «La Discusión», «El Mundo», «El Triunfo», «El Fígaro», «La Política Cómica» y «La Unión Española».

No hay duda alguna, desde que se fundó el Centro Eúskaro, en la capital de la «Perla de las Antillas», á vascongados son los que van á la altura progresista en que el mundo entero va marchando.

Y, así, efectivamente, pues aun cuando hace muchos años existe en la Habana la Sociedad Vasco-Navarra de Beneficencia, institución que su nombre dice para lo que está constituida y á la que muchos hijos vascongados y familiares le han agradecido sobremedura lo que por ellos ha hecho, accorriéndoles á unos con dinero, á otros con medicinas y á los más con pasajes para retornarlos á su nativo suelo, por carecer de recursos con que atender ellos por sí á su salud y no probarles este país. Pues bien, apesar de todo eso, de la larga existencia con que cuenta la benéfica Sociedad Vasco-Navarra, nunca se han venido á conocer y tratar los hijos de euskaria y sus descendientes con tanta intimidad y hermandad como desde la fundación del Centro Eúskaro en esta capital.

Y esto se comprende fácilmente puesto que inaugurado en una magnífica casa, situada en la principal vía de la ciudad con su biblioteca, en la que los asociados concurren diariamente después de la faena del día á leer el HERALDO ALAVÉS, La Libertad, El Eco de Navarra, El Diario de Navarra, La Voz de Guipúzcoa, La Gaceta del Norte, El Noroeste, El Noticiero Bilbaíno y otros muchos periódicos de España. Solo nos faltan obras nuestras, de autores vascoffios, que por mas que nos hemos dirigido á las diputaciones provinciales de las cuatro provincias hermanas no hemos podido lograr que nos envíen ni un solo ejemplar por carecer de ellos ó no tener sobrantes.

Ese entretenimiento, esa diaria reunión de los vascongados, jugando al más ó á otros juegos, en el Centro, hace que nos conocamos, que recordemos nuestros lares, nuestras familias, en fin todo aquello que nos agrada que deseamos saber y recordar de nuestro patrio suelo.

Por esto, por el Centro Eúskaro nacen sucesivamente las fiestas y sin embargo ¡hay muchos vascongados que no quieren pertenecer á él! Parecen mentira, cuando el Centro es la cosa solariega de Vasconia del país donde han nacido, donde encuentran á su familia, donde se habla su idioma, en una palabra, están en su tierra.

Para terminar, véase lo que dice de los vascos el primer periódico de la Isla de Cuba el reputado «Diario de la Marina».

Los vascongados celebraron ayer en la Chorrera, como otros años, la Pascua de Resurrección, comiendo el tradicional cordero.



Sea las baratas y muchísimo más finas que los demás cognacs españoles. Marca recomendada. V. O. S.

COGNACS DEL MARQUES DE BARAMBIO

Sea tan finos y muchísimo más baratos que los cognacs franceses. Marca recomendada: Tres escudos. De venta en los cafés, restaurantes, hoteles y tiendas de ultramarino

Establecimiento en Vitoria 12 Estación, 12



Máquinas Singer y Wheeler & Wilson para coser. Exklusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MÁQUINAS PARA COSER. TODOS LOS MODELOS A PESETAS 250 SEMANALES.-PIDASE EL CATALOGO ILUSTRADO QUE SE DA GRATIS



Establecimiento en Vitoria 12 Estación, 12

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.—Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina Doméstica bobina central, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares. ESTABLECIMIENTOS EN TODAS LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE ESPAÑA

Gran Casa de Saldos

PLAZA DE LA VIRGEN BLANCA-Antiguo local de La Libertad

Unica en el mundo que presenta 100.000 artículos de alta novedad á precios casi gratis

EL LUNES SE ABRE

solo por 15 días para realizar 10 wagoes de géneros procedentes de SALDOS Y LIQUIDACIONES

REGALO REGALO REGALO

porque me dá la gana 100.000 artículos de pura fantasía.—Enormes surtidos de telas bordadas para vestidos y blusas en blanco y colores gran moda. BORDADOS UNICOS DE ESTA CASA lo más fino, lo más nuevo y dibujos nunca vistos por ser esta casa el único depósito en España de las grandes fábricas de Suiza.—20.000 aplicaciones en bordado y encaje con combinación de Malla é Irlanda.—1.000 volantes para enaguas, últimos modelos de nuestros talleres de París. 7.000 Sombrillas de seda.—4.000 Corbatas inglesas para señora, novedad.—1.000 chorreras tul para debajo de las levitas.—1.000 cuellos suizos para señora, á 0'50 pesetas.—1.000 cortes de blusas bordadas á 2'50 pesetas.—1.000 cortes blusa imperio.—1.000 blusas confeccionadas modelos de Irlanda y París con encajes Cluny y tul plegado.—1.000 cortes de blusas de lana, gran fantasía inglesa.—Vestidos bordados GRAN LUJO para calle y salón en lantales niñera y 100.000 artículos más, imposible de detallar.

Horas de venta de 9 á 1 y de 3 á 8.—SOLO POR 15 DIAS-REGALO TODO PORQUE QUIERO-SOLO POR 15 DIAS-Horas de venta de 9 á 1 y de 3 á 8

Plaza de la Virgen Blanca-Antiguo local de La Libertad

PRECIOS FIJOS Y VENTAS AL CONTADO

Bonito negocio

Para hacerse rico en poco tiempo. Se traspasa la acreditada tienda de (Compra-venta) muebles y objetos usados de la calle Cuchillera número 9, para informes dirigirse al mismo, Angel Rodríguez. 10.003-15-10

Ultramarinos de Hijos de F. Ezquerria (Antiguo Economato) Cercas Altas, n.º 1 TELÉFONO, N.º 154

Se acaban de recibir en este establecimiento garbanzos de Castilla de todos tamaños y cochura garantizada, alubias y caparrones para siembra á precios muy reducidos.

Aceto de Sierra Gata, viejo sin gusto á 1875 pesetas arroba. Aceto de Sierra Gata, viejo, sin gusto á 150 pesetas litro.

Azúcar de caña, blanca molida 1.º á 125 kilo.

Lata de tomate 1.º, á 0'20 una. Idem de pimiento 1.º á 0'40 una. Servicio á domicilio. Se admiten todas las devoluciones, siempre que no sea el género del agrado del consumidor.

Academia de Contabilidad

Teneduría de Libros por Partida Doble. Cálculo mercantil, Correspondencia comercial y Caligrafía. Reforma de toda mala letra en un mes. Clases diurnas y nocturnas. Laureano Fernandez Argomaniz Barreras, 14, 2.º

Automóviles

Venta de automóviles de las mejores marcas nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pléanos estólones y condiciones ELORRI, LONDARIZ, ESPADA Y COMP. "Garage Vitoria," San Sebastián

Alcohol desnaturalizado de 90º para arder

Embotellado á 0'90 de peseta el LITRO (sin casco.) Hijos de F. Ezquerria (Cercas Altas, 1) Francisco Hernández (Portal del Rey, 22) 9988 | 13 m

ESTÓMAGO

Una buena digestión asegura la salud y equivale en la mayoría de los casos á robustez y bienestar físico é intelectual. Muchos enfermos del aparato digestivo se quejan de dificultad en las digestiones, tardando á veces, en vez de tres ó cuatro horas, ocho y diez ó más en terminarse. Con el Elixir Estomacal de SAIZ DE CARLOS (Stomalix)

SAIZ DE CARLOS (Stomalix)

se abrevian las digestiones lo mismo en el estómago que en el intestino, por aumento de fuerza funcional, pues es preciso

PROCURAR ESTÓMAGO A QUIENES CARECEN DE EL por medio de medicamentos que aumentan la secreción del jugo gástrico, la motilidad del estómago y su potencia fortificante para digerir y asimilar.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se resalta por correo folletito á quien lo pide.

INTESTINOS

P. Hernandez Enfermedades GENITO-URINARIAS y de la PIEL Enfermedades SECRETAS

Portal del Rey 20 pral. De 3 á 6

ZURICH, Compañía General de Seguros contra los Accidentes y la Responsabilidad Civil. Fundada en 1872. Domiciliada en Zurich (Suiza) y autorizada por R. O de 27 de Mayo de 1901. Habiendo constituido el depósito y cumplido los requisitos que establecen las Leyes de Seguros. Capital. Francos 10.000.000. Reservas del año 1907. 41.016.383. Indemnizaciones pagadas hasta dicho año, mas de 144.000.000. Operaciones de esta Compañía. Seguros colectivos contra los accidentes del trabajo.—Seguros individuales contra toda clase de accidentes.—Seguros de viajes por mar y por tierra.—Seguros con prima única y valederos por toda la vida, contra los accidentes de los Viajes.—Seguros de la responsabilidad civil por daños causados á terceros con coches, carros y automóviles. Agente para la provincia de Alava Domingo de Miguel-Cadena y Eleta, 30-Vitoria

TOS el Jarabe Pectoral del Dr. Bustamante CATARROS al Bromoformo, Acido fénico, Codeína, Tolu, Acónito, Belladona, Ipecacuana y Laurei-Cerezo. PRECIO: 2 PTS. Farmacia de Nolasco del Campo y Droguería de G. Buesa. TOS-FERINA

¡SEÑORAS! Cuando las familias se contagian de enfermedades, es debido á que no lavan la ropa ni la vajilla con la legía marca "Las Tres Hermanas". Una eminencia médica siempre dice: "Todas las familias deben usar para hacer coladas, lavados y saneamiento de la ropa legía líquida "Las Tres Hermanas". Para los retretes, cocinas, cristales y suelos, aprovechar los residuos de la legía para dejar la habitación desinfectada. Para no haber engañado pedir siempre la legía "Las Tres Hermanas", en Droguerías, Farmacias y tiendas de ultramarinos de España, así como en los principales establecimientos de Vitoria. 9952 | 30-22

Bicicletas "Wanderer," Y MOTOCICLETAS



La mejor marca alemana, provista de documento de garantía de perfecta construcción

DESDE 225 PESETAS con todos los adelantos conocidos, llantas niqueladas, doble freno á ambas llantas, rueda libre y neumáticos calidad extra.

Pagos al contado y á PLAZOS de 4 PESETAS SEMANALES.

CASA de ATAURI Plaza de la Virgen Blanca 2—VITORIA

Nodriza Con pecho de ocho días se ofrece para criar en su domicilio de Alangua (Alava).—Para informes en la Administración de este periódico. 55 | 8-8

Mala Real Inglesa. Próxim a salidas de Bilbao Vapor correo PARDO 10 de Mayo para Montevideo Buenos Aires y Rosario de Santa Fe, admitiendo carga y pasajeros de tercera clase á pesetas 201. Viajes rápidos combinados con la AMERIKAN LINE y WHITE STAR LINE, dos salidas semanales para New-York, California, Nevada, Boise, Oregon, Arizona, Idaho, Montana, Colorado, Utah, etc., al precio de Pesetas 550 en tercera clase. Para más informes dirigirse al agente consignatario CARLOS DE MARURI—Estación 4, 1.º BILBAO

¡Victoria! ¡Revolución! El finísimo papel hilo puro, filigranado, plegado automático, para fumar, marca VICTORIA, de la procedencia extranjera más acreditada en dicho producto por sus condiciones de bondad y elegancia, está haciendo una verdadera revolución victoriosa en el mundo de los papeles de fumar, exento de toda sustancia nociva. Pídase en todos los estancos, á 10 céntimos uno. Quien lo prueba no quiere conocer otro, porque no hay ni habrá mejor. 30-4 a

L' UNION Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios Fundada en 1828. Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1907. Capital social Francos 10.000.000. Reservas 18.045.341. Prima á recibir 108.035.281. Total de garantía Francos 134.080.622. Primas cobradas el año 1907 28.191.285. Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1907; 23.030.598.635 francos. Sinestros pagados desde el origen de la compañía, 349.000.000 francos. Subdirector en Vizcaya y Alava: don Ramiro de Orbeago, Ibañez de Bilbao, 12.—BILBAO. Dirigirse en Vitoria á don Serafin de Larrea Fueros II, 2.º 6935

Banco de Vitoria CAPITAL 3.000.000 DE PESETAS Principales operaciones. Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés. Imposiciones á tres meses desde 1500 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual. Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos. Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales. Ordenes de Bolas para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres etc. Negociación de Francos, libras y marcos á los mejores precios. Descuentos, giros y negociaciones de Letras. Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente. Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna. Banco de Vitoria CAJA DE AHORROS. En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, en la que se admiten imposiciones de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de dos y medio por ciento anual. Las can idades impuestas, antes del nueve de Abril de mil novecientos siete, así como las que entreguen los poseedores de libretas abiertas antes de dicha fecha, hasta cubrir el máximo de diez mil pesetas seguirán devengando el interés anual de tres por ciento. Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana.

Sociedad Mutua de Regalos DE VITORIA LEGALMENTE CONSTITUIDA REGALA 1.800 Pesetas en metálico en 88 premios, cuyo sorteo tendrá lugar el 30 de Mayo próximo. Para tener opción á estos premios se recomienda al público haga sus compras en los comercios detallados á continuación los que entregarán un billete para el citado sorteo por cada cinco pesetas de compra al contado que en los mismos se haga, si la compra es de una peseta se le entregará un Vale y al tener cinco cangeará por el billete del sorteo.

COMERCIOS ASOCIADOS Ultramarinos. Don Agapito Aguirregaviria Correría número 108. Vicente Garcia y Garcia Postas 12. Francisco Hernandez Portal del Rey 22. Julián Zárate San Antonio 37. Emilio Medina San Antonio 15. Indalecio Fernandez Nueva Dentro 18. Hijos de Hilario González Florida 41. Don Simón Hernandez y Hermano Florida 36. Agapito Eguino Cuchillera 108. Cipriano Pérez Cuchillera 73. Toribio Fernandez Independencia 2. Doña Silvestra Urquiza Zapateria 17. Saturnina Tejada Correría 107. Hijos de Erbina Plaza Nueva. Bazar Estación 12. Carnicerías Estación número 7. Pedro Ubis Correría 70 y Plaza de Abastos. Tocnería Portal del Rey 10. Carbonerías. Don Martin Sanchez y Compañía 1 Florida número 26. Cipriano Perez Francia 21. Félix Herrera Herrería 10. Venta por kilos, géneros de superior calidad, y á precios sin competencia. 9840

LOS HERPES y demás humores en cualquier forma que se presenten se curan muy bien tomando á gotas el AZUFRE LIQUIDO del Dr. Terradas, que convierte el agua común en sulfurosa y depura la sangre viciada, proporcionando salud y longevidad.—En los granos, costras, sarna y tiña, debe usarse además la POMADA DE AZUFRE LIQUIDO del mismo autor en aplicaciones externas. Véndese en buenas farmacias.—Al por mayor: Sres. Pérez, Martin, Velasco y Compañía, calle de Alcalá, 7, MADRID. 9095 | m. a

# BURLADA

NAVARRA

LA MEJOR AGUA DE MESA  
Aumenta el apetito, hace rápidas las digestiones, cura el estómago, tonifica el organismo de los convalecientes y corrige los vómitos de las histéricas y embarazadas.

DE VENTA EN ESTA CAPITAL  
En las principales farmacias y droguerías

# COMPANIA COLONIAL

Indisputable superioridad en  
**CHOCOLATES**  
CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO  
TÉS, TAPIOCAS

CASA FUNDADA EN 1485

**ANUNCIO**  
El Maestro de Fundición y Soplado que era de Río número 8 bajo de esta ciudad. Ofrece sus trabajos, garantizando, de Fundición, Níquel toda clase de piezas de hierro, metal y acero, bronce, estibos, espaldas y cables. Arreglos de instrumentos de cirugía y otros. Se hacen paños para bastones, paraguas, manillas de vasos para inodoros y tiradores de latón para muebles.  
Eulogio Ibañez

## Ocasión

El mejor regalo que puede hacer una madre a su hija, es una máquina de coser y bordar ó de hacer calceta (1) de las que la señora Viuda de T. Eguiluz, acaba de recibir.  
Dichas máquinas pueden verse en su fábrica-Almacén de la calle de M. Cadena y Eleta, 10, (antes Prado) y esa es la mejor recomendación.  
Las compradoras de una y otra clase de máquinas, tienen opción a aprender su manejo gratis. Las ventas son al contado y á plazos. Se garantiza trabajo para todo el año á sus compradores, así es que una muchacha, puede sacar un buen jornal diario sin salir de su casa.  
(1) Quiero decir con esto, que se enseña á hacer medias, calcetines, elásticos y toda clase de géneros de punto conocida hasta la fecha.

## AGUAS FERRUGINOSAS Y BICARBONATADAS

Acidulas, Bicarbonatadas mixtas, silicatadas y Litínicas del Manantial de Nuestra Señora de los Angeles

### DE MADREMAÑA

Premiadas en la Exposición Universal de Paris de 1900 y con medalla de oro en la Regional de Barcelona de 1905.

El Agua de Madremaña reúne todas las propiedades saludables de sus componentes, y siendo de gusto exquisito para la mesa, está indicado su uso en todos los estados patológicos en que esté abatida la nutrición tales como la clorosis de las jóvenes y de las casadas, con ó sin afecciones en los órganos sexuales, los estados anémicos que acompañan á la época de la pubertad (metritis crónica, esterilidad, tendencia al aborto), la anemia consecutiva á pérdidas de sangre (lactancia, hemorragias, diarreas, leucorreas, supuraciones), así como en las alteraciones que se derivan de aquellos en las funciones del hígado y en la enervación (afecciones intestinales, hipocondría, gastralgia, dispepsias, neuralgias, histerismo).  
Las enfermedades del aparato digestivo mejoran rápidamente con el Agua de Madremaña y se combaten con éxito el catarro gástrico, las fermentaciones ácidas, los eructos, la gastralgia (dolor de cor) acedeces del estómago, congestiones del hígado, afecciones calculosas de las vías urinarias, diabetes sacarina, la gota y el artritismo.  
Pídanse análisis y prospectos al Representante y Depositario en esta capital don Angel L. Rasines, Herrería, 90, 3.º ni en los facilitará gratis.—De venta en la «Droguería General» de don Donato Aranjó, Estación 11—VITORIA.

## CONSTRUCCIONES EN HIERRO Y ACERO

Puertas y rejas artísticas de hierro para edificios



TALLERES DE CERRAJERIA

Angel García Alvarez  
San Jorge 13—Zaragoza

Cerrajería artística y mecánica. Palomitas artísticas, con placas esmaltadas, para anuncios de establecimientos.

Cerrajas centrales de seguridad para puertas de habitación. Computas y tejaderas para canales y acequias de riego. Verjas para presbiterios, jardines, cercados de edificios y sepulturas. Artísticas cruces con inscripciones de esmalte, para cementerios. Pedir planos y presupuestos.

NOTA. En esta casa no se ha trabajado ni se trabaja ningún domingo ni día festivo.

## José Arámburu

Estación 7, tienda y 1.º piso

Sastrería Eclesiástica, Ornamentos de Ilesia y Orfebrería Religiosa

**SASTRERIA.** Corte y confección esmeradísima en Sotanas, Dulletas, Manteos, Capotes, trajes para Canonigos, Sombreros, Bonetes, Solideo, Gorros, Onellectillos, etcétera, etc.  
Becas y Trajes para Estudiantes y Caballeros.  
Géneros extranjeros y de confianza.—Tintes sólidos que no pierden.  
**ORNAMENTOS Y ORFEBRERIA.**—De las mejores fábricas extranjeras. Bordados, Brochados, Tisias, Espolinos, Gros, Damascos, Rasos, Ter-ciopelos y toda clase de tejidos y galones.  
Cálices, Copones, Custodias Candeleros, Arañas, Cruces, etc., etc.  
Servicio completo de mesa.

Gran Depósito de legítima PLATA MENESES

Tanto en servicio de mesa como en objetos novedad para regalos  
7 Estación 7, tienda.—VITORIA

## La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de PESETAS efectivas  
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO  
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

45 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

SUBDIRECTOR EN VITORIA

J. A. QUIROGA

Plaza del General Loma 6-2.º

## LA ECONOMICA

MUEBLES.—GRANDES ALMACENES

Casa acreditada en pocos años

por su seriedad y ventajas que ofrece

GRAN OPORTUNIDAD

Esta casa tiene el honor de ofrecer al público

mesas camillas desmontables con patas torneadas

de haya y cajón azufrador á

**PTS. 6<sup>75</sup>**

Arca I y San Prudencio 2--Vitoria

# AZPIAZU H. NOS

MUEBLES

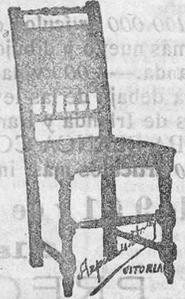
Estación, 38 Arca, 8-5 y 6 Depósito Sur, 22

VITORIA



Sillas catrecillos

plegadas barnizadas de color nogal, negro ó blanco, una á pesetas 3<sup>25</sup>  
El mismo sin respaldo á pesetas 1<sup>75</sup>



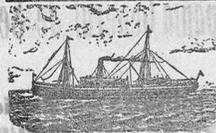
Silla madera de haya color nogal

con asiento y respaldo repujado y ta- chuela fina á pts 3<sup>95</sup>



Banquetas para recibidor

y despacho, color nogal, asiento troquelado á 8 pesetas



## Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico.—El día 28 de Abril saldrá de Barcelona el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor *Montevideo*—Capitán don J. Oyabide directamente para New-York, Habana y Veracruz.

Línea de Venezuela-Colombia.—El día 10 de Mayo saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor *Antonio López*—Capitán don F. Mir directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Cumana, Caripano, y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas.—El día 17 de Abril saldrá de Liverpool y el 1.º de Mayo de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor *Isla de Lúcia*—Capitán don F. Hazas directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Mayo saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor P. de Sarrutegui—Capitán don Antonio Roldán directamente para Santa Cruz de Tenerife Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor *M. L. Villaverde*—Capitán don J. Pérez Viscaino, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno á Santa Cruz de Tenerife para emprender el viaje de regreso haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Po.—El día 26 de Mayo saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor *San Francisco*—Capitán don M. Antich, para Fernando Poó, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Línea de Tanger.—Salida de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.

Salida de Tanger: Martes, Jueves y Sábados.  
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES:** Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía concede rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta de 23 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La acción que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Ministros que lo sean en el país y de la colocación de los artículos cuya venta como antes, deseara hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico.—El día 17 de Mayo saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de Coruña el vapor *Reina María Cristina*—Capitán don F. Aldama directamente para la Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## NO CONFUNDIR LOS ARTICULOS

**Armario**  
**EXTERIOR NOGAL Ó CHICOMORO**  
Con luna de primera  
**120 POR 66**  
**PESETAS 125**  
Ortiz de Zárate letra B, planta baja y piso 1.º y 2.º  
Pasado el Teatro-Circo

**Poligrafo LA BLANCA**  
Moya F. de Basterra H.ºº VITORIA  
Excelente reproductor de los escritos hechos con las cintas hectográficas de las máquinas de escribir, CON GRAN ECONOMIA DE TIEMPO Y DINERO.  
PRECIO: 11 PESETAS  
Hoja hectográfica del Poligrafo «La Blanca»  
Tamaño comercial.—Duración indefinida.—Precio: Una peseta  
Pídanse prospectos.—Pueden verse y se venden  
Papelería, Sres. Fuertes y Marquinez, Florida 21  
Librería General, señores Ruiz y Eguiluz, Independencia 3  
Moya Hermanos, Cuchillería 97, 2.º—VITORIA

**Talleres de Nikelado**  
Restauración de toda clase de objetos de metal, hierro y acero.—Cubiertos, cuchillos, vinagreras.—Tapa-cubos, porta-varas, volantes de torno para carruajes.—Manillas de resbalones y cerraduras etc.  
Esta restauración aleja todo peligro de contagio  
Estación 3-ECHEBERRIA e HIJOS-Castilla 14

**Emplastos Perforados Americanos de Feltro rojo ó sea bayeta encarnada del Doctor WINTER**  
Los EEMPLASTOS perforados americanos de feltro rojo del doctor Winter, infunden una saludable corriente eléctrica por todo el sistema, é instantáneamente mitigan los dolores, tranquilizan los nervios, fortalecen los órganos digestivos debilitados y devuelven á los enfermos la salud.  
Estos EEMPLASTOS son especialmente útiles para fortalecer los delicados músculos dorsales de las señoras, en sus períodos mensuales.  
Curan reumatismo, resfriados, dolor de riñones, dolor de espalda, dolor de pulmones, lumbago, ciática, contusiones, etc., etc.  
Los emplastos de feltro rojo, del Dr. Winter, son los únicos verdaderos y eficaces que se conocen en las enfermedades. Exíjase siempre la marca del Dr. Winter. Cúrese como por encanto. Boticas y Droguerías.